

SONY®

„Blu-ray Disc™ / DVD namų kino sistema
Blu-ray Disc™/DVD mājas kinoteātra sistēma
Blu-ray Disc™ / DVD kodukinosüsteem

BDV-EF420
BDV-EF220

▣ Pradēkite čia

Greito pasirengimo
darbui vadovas

▣ Sāciet šeit

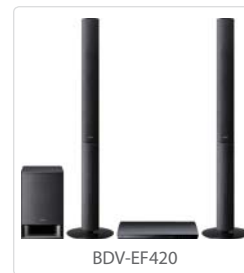
Ātrās sākšanas norādījumi

▣ Alustage siit

Kiiralustusjuhend



BDV-EF220



BDV-EF420

1

- LT** Pakuotės turinys / garsiakalbių prijungimas
- LV** Kas atrodams iepakojumā/skaļruņu uzstādīšana
- EE** Karbi sisu / kõlarite seadistamine

2

- LT** TV prijungimas
- LV** TV pievienošana
- EE** Teleriga ühendamine

3

- LT** Kitų įrenginių prijungimas
- LV** Citu ierīču pievienošana
- EE** Teiste seadmete ühendamine

4

- LT** Nesudėtingos sąrankos veiksmai ekrane
- LV** Vienkāršā iestatišana ekrānā
- EE** Ekraanil tehtav lihtne seadistus

5

- LT** Disko paleidimas ir kitų funkcijų naudojimas
- LV** Diska atskaņošana un citu funkciju izmantošana
- EE** Plaadi esitamine ja muude funktsioonide kasutamine

BDV-EF420



BDV-EF220



- A** Pagrindinis įrenginys
Galvenā ierīce
Põhiseade
- B** Priekiniai garsiakalbiai
Priekšējie skaļruņi
Eesmised kõlarid
- C** Žemųjų dažnių garsiakalbis
Zemfrekvenču skaļrunis
Bassikõlar

LT

Pakuotės turinys

Garsiakalbių apačios dangteliai (2)
 Skajruņu apakšējie vāciņi (2)
 Kōlari pōhja katted (2)

(BDV-EF420)



LV

Kas atrodams iepakojumā

Padelīai (2)
 Paliktņi (2)
 Jalapadjad (2)

(BDV-EF220)



EE

Karbi sisu

Varžtai (su poveržlēmīs) (2)
 Skrūves (ar paplāksnēm) (2)
 Kruvid (seibīga) (2)

(BDV-EF420)

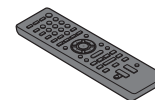


Varžtai (be poveržliju) (6)
 Skrūves (bez paplāksnēm) (6)
 Kruvid (seibīta) (6)

(BDV-EF420)



Nuotolinio valdymo pultas
 Tālvaldības pults
 Pult



R6 (AA dydzio) maitinimo
 elementai (2)
 R6 (AA lieluma) baterijas (2)
 Baterie R6 (AA) (2)
 R6 (suurus AA) patareid (2)



Laidinē FM antena
 FM vada antena
 FM-traatantenn (õhuantenn)



arba / vai / vōi

„iPod“ / „iPhone“ dokas
 iPod/iPhone dokstacija
 iPodi/iPhone'i dokk

(BDV-EF420)



(TDM-iP30)

Vaizdo laidas
 Video vads
 Videojuhe



USB kabelis
 USB kabelis
 USB-kaabel

(BDV-EF420)



1

LT

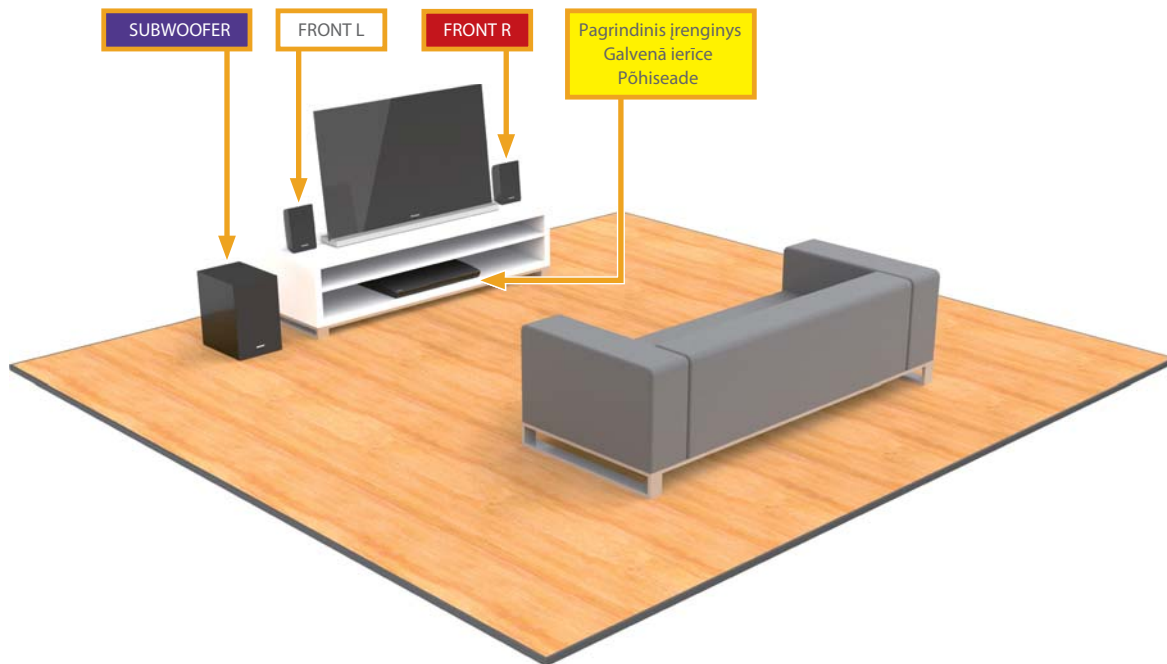
Pirmiausia sustatykite garsiakalbius į vietas, kaip nurodyta etiketėse ant galinio skydelio.

LV

Sāciet ar skaļruņu novietošanu atbilstoši aizmugures paneļa etiķetēm.

EE

Alustuseks paigutage kõlarid tagapaneelil olevate siltide järgi.



LT

Paskui prijunkite garsiakalbius prie pagrindinio įrenginio.

Informacijos, kaip sumontuoti BDV-EF420 garsiakalbius, rasite pridėtame garsiakalbių montavimo vadove.

LV

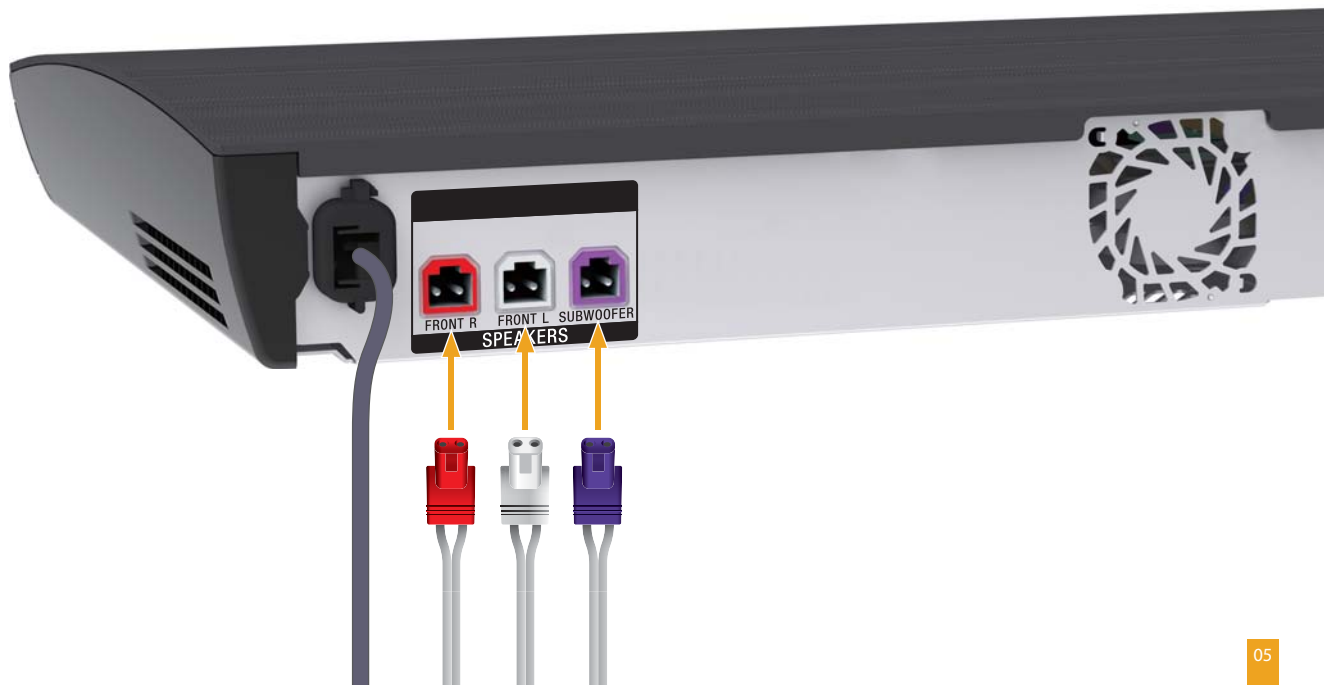
Pēc tam pievienojiet skaļruņus galvenajai ierīcei.

Kā montēt modeļa BDV-EF420 skaļruņus, skatiet komplektācijā iekļautajos skaļruņu instalēšanas norādījumos.

EE

Järgmisena ühendage kõlarid põhiseadmega.

Mudeli BDV-EF420 puhul vaadake teavet kõlarite kokkupanemise kohta kaasasolevast kõlarite paigaldusjuhendist.



2

LT

Norėdami mėgautis aukštos kokybės vaizdu ir garsu, prijunkite didelės spartos HDMI kabelį **A** (nepridedamas).

Jei televizoriuje nėra HDMI ARC lizdo, norėdami atkurti garsą iš televizoriaus per sistemos garsiakalbius, turėsite prijungti ir skaitmeninį optinį laidą **B** (nepridedamas).

LV

Lai baudītu augstākās kvalitātes video un audio, pievienojiet, izmantojot ātrdarbīgu HDMI kabeli **A** (komplektācijā nav iekļauts).

Ja jūsu televizoram nav ligzdas HDMI ARC, būs nepieciešams arī digitālais optiskais vads **B** (komplektācijā nav iekļauts), lai TV skaņu klausītos, izmantojot sistēmas skaļruņus.

EE

Kõrgkvaliteediga video ja heli nautimiseks ühendage seade kiire HDMI kaabliga **A** (pole kaasas).

Kui teleril pole HDMI ARC-pistikut, vajate ka digitaalset optilist juhet **B** (pole kaasas), et teleri heli nautida süsteemi kõlarite kaudu.



3

LT

Norėdami naudotis TV priedėliu, žaidimų kompiuteriu arba skaitmeniniu palydoviniu imtuvu, skaitmeniniu optiniu laidu **A** (nepriedamas) prijunkite jį prie pagrindinio įrenginio garso jungties. Atskirai prijunkite per vaizdo jungtį prie televizoriaus.

Norėdami klausytis FM radijo, prijunkite pridėtą laidinę anteną ir ją išvyniokite (taip išvengsite radijo trukdžių). **B**

Per pridėtą doką prie sistemos ir televizoriaus galite prijungti „iPod“ arba „iPhone“. **C** (Tik BDV-EF420)

LV

Lai pievienotu televizora pierīci, spēļu konsoli vai digitālo satelītuztvērēju, izveidojiet audio savienojumu ar galveno ierīci, izmantojot digitālo optisko vadu **A** (komplektācijā nav iekļauts). Izveidojiet atsevišķu video savienojumu ar TV.

Lai klausītos FM radio, pievienojiet komplektācijā iekļauto vada antenu un vislabākās uztveršanas panākšanai izstiepiet to. **B**

Izmantojot komplektācijā iekļauto dokstaciju, sistēmai un TV varat pievienot arī savu iPod vai iPhone ierīci. **C** (tikai BDV-EF420)

EE

Vastuvõtjapoksi, māngukonsooli vōi digitaalse satelliidvastuvõtja ūhendamiseks looge heliūhendus pōhiseadmega digitaalse optilise juhtme abil **A** (pole kaasas). Videoūhendus looge teleriga eraldi.

FM-raadio puhul ūhendage kaasasolev traatantenn (ōhuantenn) ja tōmmake see parima vastusignaali saamiseks vālja. **B**

Saate ūhendada kaasasoleva dokiga sūsteemi ja teleriga ka oma iPodi vōi iPhone'i. **C** (ainult mudelil BDV-EF420)



LT

Jei prijungsite LAN kabelį (nepriedamas), galėsite prisijungti prie interneto ir pagrindinio tinklo. Jei naudosite papildomą belaidžio LAN adapterį su USB jungtimi, galėsite užmegzti „Wi-Fi“ ryšį.

Tinklo nustatymus galite rasti pagrindiniame meniu (žr. 12 psl.). Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite svetainėje: <http://support.sony-europe.com/>

LV

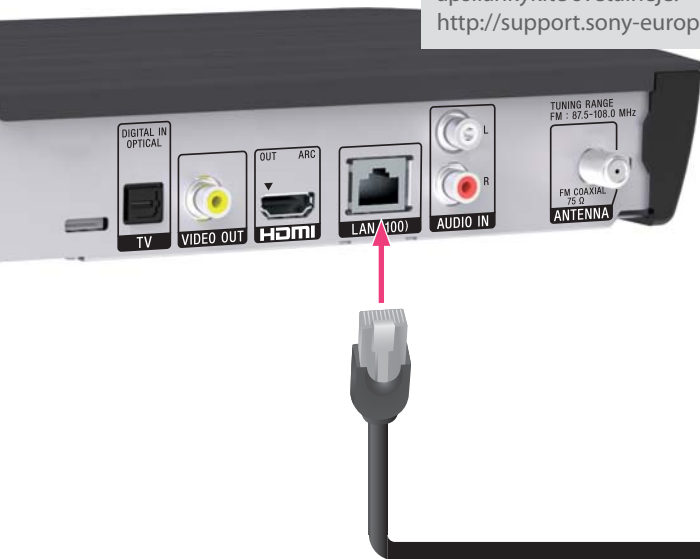
Izmantojot LAN kabeli (komplektācijā nav iekļauts), varat izveidot savienojumu ar internetu un mājas tīklu. Ja izmantojat papildu USB bezvadu lokālā tīkla adapteri, kļūst pieejams Wi-Fi.

Tīkla iestatījumi ir pieejami sākuma izvēlnē (12. lpp.). Lai iegūtu detalizētu informāciju, apmeklējiet: <http://support.sony-europe.com/>

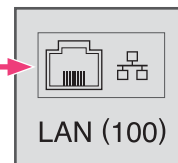
EE

Saate luua ühenduse Interneti ja kodusvõrguga LAN-kaabli abil (pole kaasas). Kui kasutate valikulist USB traadita kohtvõrgu (LAN) adapterit, on Wi-Fi saadaval.

Võrguseadistused leiate avamenüüst (lk 12). Lisateavet leiate järgmiselt veebisaidilt: <http://support.sony-europe.com/>



Į plačiajuosčio ryšio maršrutizatorių
Uz platjoslas maršrutētāju
Lairibaruterisse



LT

Ijunkite kintamosios srovės maitinimo laidą į sieninį elektros lizdą.

LV

Mainstrāvas barošanas vadu (elektroenerģijas tīkla pievadu) savienojiet ar sienas rozeti (elektroenerģijas tīklu).

EE

Ühendage vahelduvvoolu toitejuhe (toiteallikas) seinakontakti (vooluvõrku).



4

LT

Mygtuku I/⏻ įjunkite sistemą. Priekinio skydelio ekrane bus parodytas tekstas SETUP (sąranka).

Parenkite sistemą naudoti pridėtu nuotolinio valdymo pultu atlikdami ekrane rodomus „Easy Initial Settings“ (nesudėtingas pradinis nustatymas) veiksmus. Užtruksite tik kelias minutes.

Jei sąrankos ekranas neparodomas, pasirinkite tinkamą televizoriaus garso ir vaizdo įvesties šaltinį.

Kai ekrane rodomas pranešimas [Easy Initial Settings are complete.] (Nesudėtingas pradinis nustatymas atliktas.), pasirinkite parinktį [Finish] (baigti). Dabar sistema parengta naudoti.

LV

Nospiediet I/⏻, lai ieslēgtu sistēmu. Priekšējā paneļā displejā tiek rādīts SETUP.

Lai sistēmu sagatavotu lietošanai, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti, ekrānā izmantojiet funkciju Easy Initial Settings (Vienkāršie sākotnējie iestatījumi). Tas prasīs tikai dažas minūtes.

Ja iestatīšanas ekrāns netiek rādīts, televizorā izvēlieties pareizo AV ieeju.

Tiklīdz ekrānā tiek parādīts [Easy Initial Settings are complete.] (Vienkāršie sākotnējie iestatījumi ir pabeigti.), izvēlieties [Finish] (Pabeigt), un sistēma ir gatava lietošanai.

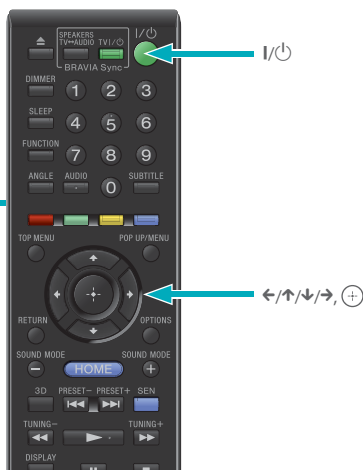
EE

Vajutage nuppe I/⏻, et sūsteem sisse lülitada. Esipaneeli ekraanil kuvatakse tekst „SETUP“.

Sūsteemi kasutamiseks ettevalmistamiseks läbige ekraanil kuvatud lihtne algseadistus, kasutades kaasasolevat pulti. See peaks võtma vaid mõne minuti.



Kui seadistusekraani ei kuvata, valige teleris õige AV-sisend.






Kui ekraanile ilmub teade [Easy Initial Settings are complete.] (Lihtne algseadistus on tehtud.), valige käsk [Finish] (Lõpeta) ja sūsteem on kasutamiseks valmis.



5



LT






Norėdami paleisti diską, paspauskite mygtuką  ir įdėkite diską į dėklą. Dar kartą paspauskite mygtuką , kad uždarytumėte disko dėklą.

Jei diskas nepaleidžiamas automatiškai, kategorijoje  [Video] (vaizdo įrašas),  [Music] (muzika) arba  [Photo] (nuotraukos) pasirinktį  ir paspauskite mygtuką .

Mėgaukitės!



LV






Lai atskaņotu disku, nospiediet  un novietojiet disku uz disku paliktņa. Vēlreiz nospiediet , lai aizvērtu disku paliktņi.

Ja atskaņošana automātiski nesākas, kategorijā  [Video],  [Music] (Mūzika) vai  [Photo] (Fotogrāfija) izvēlieties  un nospiediet .

Izbaudiet to!

EE

Plaadi esitamiseks vajutage nuppu , seejārel asetage plaat plaadisahtlisse. Plaadisahtli sulgemiseks vajutage uuesti nuppu .

Kui taasesitus automaatselt ei alga, valige ikoon  kategorias  [Video],  [Music] (Muusika) või  [Photo] (Foto) ja vajutage nuppu .

Nautige!



LT

Norėdami naudotis kitomis funkcijomis, tiesiog paspauskite mygtuką HOME.

Pavyzdžiai:

- A** Klausykitės radijo per sistemos garsiakalbius
- B** Iš anksto nustatykite radijo stotis
- C** Pasiekite interneto turinį
- D** Klausykitės muzikos iš „iPod“ arba „iPhone“ per sistemos garsiakalbius

LV

Lai piekljūtu papildu līdzekļiem, vienkārši nospiediet HOME.

Piemēri:

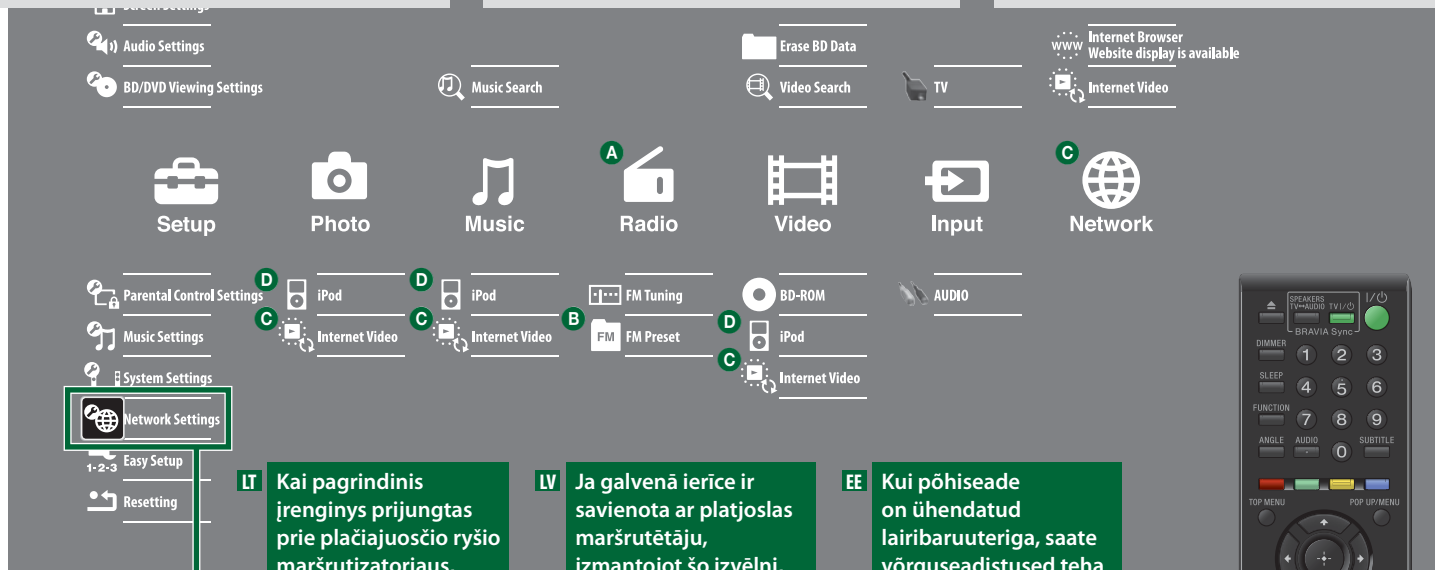
- A** klausieties radio, izmantojot sistēmas skaļruņus;
- B** veiciet radio staciju iepriekšēju iestatīšanu;
- C** piekljūstiet interneta saturam;
- D** atskaņojiet iPod vai iPhone ierīcē esošo saturu, izmantojot sistēmas skaļruņus.

EE

Täiendavatele funktsioonidele juurdepääsemiseks vajutage lihtsalt nuppu HOME.

Näited:

- A** Kuulake süsteemi kõlarite kaudu raadiot
- B** Eelhäälestatud raadiojaamad
- C** Juurdepääs Interneti-sisule
- D** Esitage süsteemi kõlarite kaudu sisu iPodist või iPhone'ist



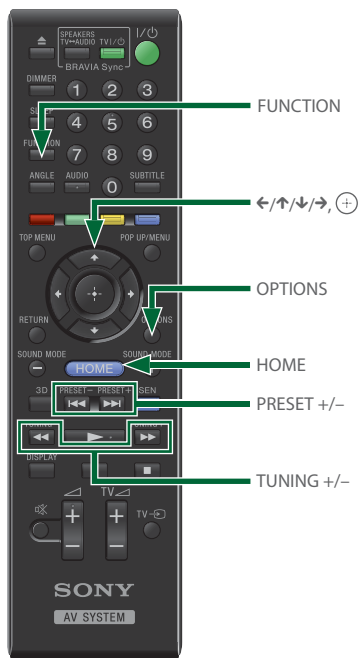
LT Kai pagrindinis įrenginys prijungtas prie plačiajuosčio ryšio maršrutizatoriaus, šiame meniu galite konfigūruoti tinklo nustatymus.

LV Ja galvenā ierīce ir savienota ar platjoslas maršrutētāju, izmantojot šo izvēlni, varat veikt tīkla iestatījumus.

EE Kui põhiseade on ühendatud lairibaruuteriga, saate võrguseadistused teha selles menüüs.

HOME

HOME



LT

Kaip iš anksto nustatyti radijo stotis

- 1 Kelis kartus paspauskite mygtuką FUNCTION, kol priekinio skydelio ekrane bus parodytas tekstas FM.
- 2 Palaikykite paspaudę mygtuką TUNING +/-, kol bus pradėta automatiškai ieškoti stočių.
- 3 Paspauskite mygtuką OPTIONS.
- 4 Rodyklėmis ↑ / ↓ pasirinkite parinktį [Preset Memory] (išankstinių nustatymų atmintis), tada paspauskite mygtuką ⊕.
- 5 Rodyklėmis ↑ / ↓ pasirinkite norimą išankstinio nustatymo numerį, tada paspauskite mygtuką ⊕.
- 6 Norėdami išsaugoti daugiau stočių, kartokite 2–5 veiksmus.

Kaip pasirinkti iš anksto nustatytą stotį

- 1 Kelis kartus paspauskite mygtuką FUNCTION, kol priekinio skydelio ekrane bus parodytas tekstas FM.
- 2 Kelis kartus paspauskite mygtuką PRESET +/-, kol pasirinksite norimą iš anksto nustatytą stotį.

LV

Radio staciju iepriekšēja iestatīšana

- 1 Vairākkārt nospiediet FUNCTION, līdz priekšējā paneļa displejā tiek parādīts FM.
- 2 Nospiediet un turiet TUNING +/-, līdz tiek sākta automātiskā meklēšana.
- 3 Nospiediet OPTIONS.
- 4 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos [Preset Memory] (Iepriekš iestatīta atmiņa), pēc tam nospiediet ⊕.
- 5 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos nepieciešamo iepriekš iestatīto numuru, pēc tam nospiediet ⊕.
- 6 Lai saglabātu citas stacijas, atkārtojiet 2.–5. darbību.

Iepriekš iestatītas stacijas izvēlēšanās

- 1 Vairākkārt nospiediet FUNCTION, lai izvēlētos FM.
- 2 Vairākkārt nospiediet PRESET +/-, lai izvēlētos iepriekš iestatīto staciju.

EE

Raadiojaamade eelhäälestamine

- 1 Vajutage korduvalt nuppu FUNCTION, kuni esipaneeli ekraanil kuvatakse tekst „FM”.
- 2 Vajutage ja hoidke all nuppu TUNING +/-, kuni algab automaatne skannimine.
- 3 Vajutage nuppu OPTIONS.
- 4 Vajutage nuppe ↑/↓, et valida [Preset Memory] (Eelhäälestatud mälu), seejärel vajutage nuppu ⊕.
- 5 Soovitud eelhäälestatud numbri valimiseks vajutage nuppe ↑/↓, seejärel vajutage nuppu ⊕.
- 6 Korrake teiste jaamade salvestamiseks samme 2–5.

Eelhäälestatud jaama valimine

- 1 Vajutage korduvalt nuppu FUNCTION, kuni esipaneeli ekraanil kuvatakse tekst „FM”.
- 2 Vajutage eelhäälestatud jaama valimiseks korduvalt nuppu PRESET +/-.

Nesklandumų šalinimas

Jei naudojantis sistema kyla viena iš toliau nurodytų problemų, prieš kreipdamiesi dėl taisymo perskaitykite čia pateiktą informaciją ir pabandykite išspręsti problemą patys. Jums gali padėti ir naudojimo instrukcijos, kurias rasite svetainėje <http://support.sony-europe.com/>

Nepavyksta įjungti įrenginio.

→ Patikrinkite, ar kintamosios srovės maitinimo laidas tinkamai įjungtas į sieninį elektros lizdą.

Sistema neveikia taip, kaip turėtų.

→ Ištraukite kintamosios srovės maitinimo laidą iš sieninio elektros lizdo ir praėjus kelioms minutėms vėl jį įjunkite.

Kai prie sistemos prijungtas TV priedėlis, žiūrint TV programą nėra garso.

→ Patikrinkite, ar tinkamai prijungti laidai ir (arba) kabeliai.
→ Pasirinkite tinkamą sistemos įvesties šaltinį (tą, per kurį prijungtas TV priedėlis).

Nepavyksta paleisti disko.

→ Sistema nesuderinama su konkrečiu disko regiono kodu.
→ Pagrindinio įrenginio viduje susidarė drėgmė. Išimkite diską ir palikite pagrindinį įrenginį įjungtą maždaug pusvalandį.
→ Diskas netinkamai įrašytas.

Taupykite energiją – budėjimo režimu jos sunaudojama mažiau nei 0,3 W

Paspauskite mygtuką HOME, tada dalyje [System Settings] (sistemos nustatymai) rodyklėmis \leftarrow / \uparrow / \downarrow / \rightarrow pasirinkite parinktį [Setup] (sąranka). Patikrinkite, ar pasirinkti toliau nurodyti nustatymai.

- Dalyje [HDMI Settings] (HDMI nustatymai) turi būti pasirinkta [Control for HDMI] (HDMI valdymas) reikšmė [Off] (išjungta).
- Turi būti pasirinkta [Quick Start Mode] (greitojo paleidimo režimas) reikšmė [Off] (išjungta).

Problēmu novēršana

Ja sistēmas izmantošanas laikā rodas kāda no šīm problēmām, izmantojiet šos problēmu novēršanas norādījumus, kas palīdzēs novērst problēmu, pirms pieprasāt labošanu. Skatiet arī šajā tīmekļa vietnē pieejamās lietošanas instrukcijas: <http://support.sony-europe.com/>

Barošana netiek ieslēgta.

→ Pārbaudiet, vai maiņstrāvas barošanas vads (elektroenerģijas tīkla pievads) ir kārtīgi pievienots sienas rozetei (elektroenerģijas tīklam).

Sistēma nedarbojas normāli.

→ Maiņstrāvas barošanas vadu (elektroenerģijas tīkla pievadu) atvienojiet no sienas rozetes (elektroenerģijas tīkla) un pēc dažām minūtēm atkal pievienojiet.

Sistēma neizvada TV programmu skaņu, ja ir savienota ar televizora pierīci.

→ Pārbaudiet savienojumus.
→ Izvēlieties to sistēmas ieeju, kurai ir pievienota televizora pierīce.

Netiek atskaņots kāds disks.

→ Diska reģiona kods neatbilst sistēmai.
→ Uz galvenajā ierīcē esošajiem objektiem ir kondensējies mitrums. Izņemiet disku un atstājiet galveno ierīci ieslēgtu aptuveni uz pusstundu.
→ Disks nav pareizi pabeigts.

Enerģijas patēriņa samazināšana gaidstāves režīmā līdz mazāk par 0,3 W

Nospiediet HOME un pēc tam spiediet \leftarrow / \uparrow / \downarrow / \rightarrow , lai izvēlnē [System Settings] (Sistēmas iestatījumi) izvēlētos [Setup] (Iestatīšana). Pārbaudiet, vai ir iestatīti šādi iestatījumi:

- izvēlnes [HDMI Settings] (HDMI iestatījumi) opcijai [Control for HDMI] (HDMI vadība) ir iestatīta vērtība [Off] (Izslēgta);
- opcijai [Quick Start Mode] (Ātrās startēšanas režīms) ir iestatīta vērtība [Off] (Izslēgts).

Törkeotsing

Kui teil esineb süsteemi kasutamisel järgmisi probleeme, kasutage enne parandustöid nende lahendamiseks törkeotsingu juhendit. Tutvuge ka järgmisel veebisaidil oleva kasutusjuhendiga. <http://support.sony-europe.com/>

Toide ei lülitu sisse.

→ Veenduge, et vahelduvvoolu toitejuhe (toiteallikas) on korralikult seinakontakti (vooluvõrku) ühendatud.

Süsteemi ei tööta korralikult.

→ Eemaldage vahelduvvoolu toitejuhe (toiteallikas) seinakontaktist (vooluvõrk), seejärel oodake mõni minut ja ühendage uuesti.

Süsteemi ei väljasta telesaate heli, kui see on ühendatud vastuvõtjaboksiga.

→ Kontrollige ühendusi.
→ Valige süsteemi öige sisend, millega vastuvõtjaboks on ühendatud.

Plaat ei mängi.

→ Plaadi piirkonnakood ei sobi süsteemiga.
→ Niiskus on kondenseerunud põhiseadmes olevatele läätsedele. Eemaldage plaat ja jätke põhiseade umbes pooleks tunniks sisse.
→ Plaat pole korralikult lõpetatud.

Elektritarbimise vähendamine ooterežiimis vähemaks kui 0,3 W

Vajutage nuppu HOME, seejärel nuppe \leftarrow / \uparrow / \downarrow / \rightarrow , et teha menüüs [System Settings] (Süsteemi seadistus) valik [Setup] (Seadistus). Veenduge, et tehtud on järgmised seadistused.

- Funktsioon [Control for HDMI] (HDMI juhtimine) menüüs [HDMI Settings] (HDMI seadistus) on olekus [Off] (Väljas).
- [Quick Start Mode] (Kiirkäivitusrežiim) on olekus [Off] (Väljas).

AVCHD™
3D / Progressive



HDMI



Šis greito pasirengimo darbu vadovas padeda taupyti popierių

Tausodama gamtinius išteklius, „Sony“ nebespausdina išsamių naudojimo instrukcijų, todėl sunaudoja daug mažiau popieriaus. Išsamias naudojimo instrukcijas ir kitą turinį galite rasti internete adresu

Šie ātrās sākšanas norādījumi taupa papīru

Lai taupītu dabas resursus, Sony ir ievērojami samazinājusi izmantotā papīra daudzumu, komplektācijā vairs neiekļaujot pilnīgas drukātas rokasgrāmatas. Tomēr pilnīgas lietošanas instrukcijas, kā arī citi materiāli ir pieejami tiešsaistē:

Selle kiirkäivitusjuhendiga säästetakse paberit

Loodusvarade säästmiseks on Sony piiranud suures osas paberi kasutamist ega paku enam täielikult välja printitud juhendeid. Täielikud kasutusjuhendid ja muu leiab Internetist:

<http://support.sony-europe.com/>

